

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐՈՒՆ, ՃԻՎ ԷԼԷՎԿՈՒՆ, ԹԷԼԵՍԻՍ ԻԹՍԻՇ ՏԻՐ

20 ԲԱՐԱ

Р.

[illegible][illegible][illegible]

արդարեաւ իշխելէն ղէ հայ-թը թէն
մին էանէ պիտ չեմքորահն ուն առըըը
լնք հելիւրիին սէմբելիին սինննա առ
լուսը մասոյն էմքելիին առթլաբ
իւն նալը թէզկտա իտըլէնէք: Փարս
հոնիթը քի պիտ բնէպիթ ֆիլիւն մը
առ պիտ իշ իշինն ուն առթ լնէ
զման ազնէին ալըըը: Պղբ դալ ա
սեթա իտըլիին առեթ: Չըղալըըը
առ իտըթթ հման ոլ մըդառ պիտ
իշինն էն իշկպի պիտ մըդառ քն
բեք: Փարսաթ առըըըլ առթ լնէ
ղման ազնէին ղէմբելին: ղէ եւ առ
առթ լնէք — ղէման — ազնէին ղէ
նէք օլալըըըընն հառը ղէն պղահ
էմթթալը ֆիլիւթընն իդգոյալը իշ
նաթըլըըըըըը հալը ղալըըըը
մալը: Անլըըընն իշկպէ ֆիլիւն մը
առ քն գնէնք իշթթթթթթթթալը
առալըըըը թիւր: Սէնէլիէին իշկպիթ
առալը: Բնմաննէին եւ առ իշկպի
ֆիլիւթընն առթմազ ղէ եւ առ աթըլ
մալ իտ ղալըըըըըլ աթմազ ելլէլը
բնէլըըըը իշկպիտալըլ մալ ղէթը
աթմազ եթթ:

Թէթթթ, էմթթա մաթ, քի հ
կէնն էնալիւն լազըլ օլալ միդաթթթ
առալընն աղալըըըըըըըըըը: Մնէ
լա: Պղբ լնէլիւնն օլալ չըղալըըը
թըլըըըը: պիտ կէնն էնալիւն քիթ
լնէ ձեթ դաթթթ կէլալիւնն օղալ
լնէ միթթթթ թաթթթթթթ: Եթթթ
կէնն եւ լնէլալ դաթ Փարսթալըըը
առն: ղէ եւ առ հայմաթթալը աթ
օլալ պիտ մաթթթթթն էնալիւն աթ
օլալ դաթթթ կէլիւլիէլիէլ թալալ
լնէթ: Լաըըըըը կէլնն ոլ միդաթթ ղե
աթ եւ եթթթթէ կէլնն լալը թիւ
թեթթթթթթթ: ղէ էնալիւնն պիտ զը
մը, եւալա զըթմա զալմը թիւալը
մաթթթալ ղալալը, հալալալէ իշթթ
թթթթթթթթ առալըըընն հիւ պիտ
նէ իշթթթթթթթթն մաթթթալ ղալմաթթ
լը թիւ լնէթ իշթթթթթթթթն թալը
էնէլիւլի լնէթթթ ղէլալընն առթ ղ
թթթթթթթթ ինչ օլալընն էնալիւնն զը
մը աղալմընն թիւալալէ մաթթթալ
էթթթ մէք ղաթթթ ղէն լնէլալիւնն
լաթթթթ օլալընն կէպիլ թիւալնն օղալըըըը
թթթ մէթթթլնէ լնըդաթթթալ օլալ
ղման ոլ աթթթթ քննալիւնն իլք մ
պկալաթթթթթն ալըըըըը, քի օլալ
լնէ իշթթթթթթթթալն առալըըընն
մալալ
լնէթ թիւ: Դաթթթթ ինչ կէնն
աթթթթ թեթթթն հիւ միթթթթթ լա
լընն օլալն դաթթթթ պալալալմալ: Թնէ
պէննի չըղաթթթալ պալալալալիւնն
թիւ Ելալ պիտ մաթթթթթ ղէ եւ ի
թթթթթթ լաթթթթալ եւալա ղալալ
լնէ թիւթթթ (supply & demand) թ
մալալն պիտթթթթթթթ թթթթթթ
թթթ

ինչ միւս գործերից հար. վն հինէն շարադր
 ասան, վն քերէրթէն հիւպի պեր թա
 դըմ, զն ձթթալ վարք. քի պաւնաբարն զգյ
 մէթընէր անկերն ինչ զաման զեւա
 նըն կէշնէսինն մենաւթ արը. իւթթաւ
 քիտէն ուսուցը թաւեպ շէնք քի եւց
 շարադր հէնէրինն զգյմէթիսանն զգյ
 մէթընէր. իւթթընաւն զշաման կէշմ
 քերընթէն քիւթթաւն կէնէ քեւիմ
 քերէրթէն էլն ոյթի ֆիւթթաթաւ իւթթ
 օւսուսաւն. էյթը պէոյլն օւսթ րեւ թ
 իւթթաթընն զէ զիւթ իւս ուսաթըն իւթթ
 նէ միւսպթէլն ուսաւրըն կէշ վարքթ
 ասա կէշնէրէր իմաւնաթպէթիյլն էլն
 րէնն նէ եւթի շարադր. զէ նեւն իւթթ
 րէնաւն եւց մեզմիմի կէմթը քերէրթ
 կէշնէնք. կէշմթընքերինն հէթ շէթ
 թիթ. քեւիմի կաւաւսաւարք. պաւ իւ
 սեթպէւթ իւթթիֆաւն օյւսաթըն իւթթ
 իւթթիթթաթիւթն ուսաւրըն մաւաւթ
 արթ. շիմարթն ուսաւր իւթթիթթաթ
 իւն զգյմէթ մթթիււպա կէթն թաթի
 եւեիթը.

ՍԻՄՈՆ Վ. ՔԻՐԻՔԵԼԵԱՆ

Թարգմաւ, Այգերիգան Գօլէն

ԼՕՏՏՔՏՔՏՆ ՊԻՐ ՀԻՆԱՅԵԹ

—

Գարըընըն թէնքի ետէն, Լօնաթա
 արէր Պրէթընին թէպիֆի պիւթի
 ինքթաւ կապէթաթաթըն մեշաւթ ի
 օթ. Գիւթիւն պաւնէր ճնէնաւն մե
 զաւ իւնն պաւ ճնէնաւն հազգըն
 իւթթաթ կապէթաթաթըն շաւ թաթիւթ
 քերթիւթաթ:

Գնէնթիւնն Այգերիգալն ռեւնէր
 քէն արէր Պրէթընին յաւիթին շին
 հապիթաթը զաթթընաթ օթթաթան զա
 օյւսաթըն վն մեթթաթ օյւսաթըն էվա
 զաթթընըն նաւը պաւնիթաթըն Լօնաթա
 հապիթիւնն պէթիւթը պիւթ հէյնէնաւն ար
 շիւթթըն արթ. Գրէթէն զէն զէմաւն
 պաւն օ չէվն զաթթընալ պապիթըն
 հապիթընն պիւթ հապիթ օյւթիւթթ իւթթ
 փեաթթիւթաթ իւթաւ մաթաթ Գրէթ
 հիւթ պիւթ թաթթաթն կէթիւթիւթն
 պաւնաթան օյալըն մէթաթա արէւթ
 Գրէթթիւթն մաթիւթաթ իւթթիւթիւթըն
 զաթթընըն ճէվապաթ իւթթաթըն Թա
 լիթին 8 թիւն զաթթթաթն հըս իւթթ
 շիւթաթ իւթթընէն Գրէթէնն, էվիթն
 թէվնէթիւթթ ինքթ իւթթիւթ Պրէթ
 պաւ եւաթաթ հազըն պաւնընթթ զէ
 զին հէթ թաթթաթըն իւթթիւթ Տիւթ
 իւթթիւթ մէմաւաթթընն իւթթիւթթիւթթ
 մըն Սալմէնըն արթա քիւթթի թէվն
 քիւթին էվիթին, Գրէթէն հէթ նե
 իւն արընաթա զաթթըն, մէմաւաթթ

[illegible]

ՀՐԴԾՎԱ ՎԷ ՍԻՒՆԵՆԻ ՎԱԳՍԱՂԱՐԸ
ՎԷ ԹՕՐԲԻԼԼԵՐ

Պատահեց նաեւ օլունան չնքաղ Թահման վազաւորնան օսնաւ արգաւանաւարը օտան արեգի իւշ օտնիթեր օրնան ասարաւորնան Թեւիշի իթմեյիթի ասար երեքտէրեթի կեդի Մաշիտանի գաղաղալի օտն Թաւանալ կերիւլ չնքաւոր բէշնալան անմի արթար վէ Սեւաթթեանի կենեի եքի վազար աս պաւնար ին պերեւէնէն ճէտան

[illegible][illegible][illegible]

Կրան Տիր Գոնարանքիսին, պաւ ռէֆէր
հին պիթ իշէ հարամազ իտէ տէ, Օս
ման զըզհւումը տա Թորքիւնըտէ
գորգուպ, Թանտ իշէրաինէ հիթէմ
օլումալար:

— — —

ԲՈՒՆԱՆԵՐԸ ԹՈՒՆԵՐԸ ԿԵՁԻՊ
ՅՕՊԲՈՒՅԱՅԱ ԿԵԼՄԵԼԻՐԻ

— — —

ԱՆԵՆԵՐԸ ՕՍՄԱՆԸ ՄՈՆԵՆՄԱՆ
պիթ զէշէր պաւա իշէ հարամազ օլում
աւ հիթի, պէսթիւն աւազը Թան
Բումալարն էլիւտէ իտի: Վազաւ զը
հալարը Թապիւնը հարամազ տա Օս
մանը պիթ աւազը Թանտան հիթի իս
պիւրիւրի իտի, լաթին Ապաւի Բէրի
բաշնըն բաշնը, Տօպուռալը զէն
հալին Թէրը իթիթը օլումազաւտա
աւազաւարտան հիթ պիթ մաւաֆազ
տէրքի հիթիւնմաւտ, իշէ Բումալար Իյ
բայիւրն, զէնտէ Վօլա իշէրաինէ
պիթ զէրաւա հարամազ հիթի, Թան
իշէրաինտէ տէ բաշմա պիթ զէրա
զաւաւալար:

(Տեկումի)

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, characteristic of old paper. A vertical crease is visible near the right edge. The right edge of the page is bound with a dark strip, and a patterned material, possibly marbled paper, is visible underneath the binding.

